

VACINA ANTI-GRIPAL

Dado estarmos em pleno período crítico para a proliferação da gripe sazonal (entre janeiro e março), os Serviços de Saúde de Macau, em conjunto com a DSEDJ, aconselham, como uma das medidas preventivas, a vacinação anti-gripal (gratuita), o mais cedo possível. Se ainda não se vacinou, aquando da deslocação do centro de saúde à Escola, poderá fazê-lo dirigindo-se aos vários postos de vacinação espalhados pelo território.

Ainda para prevenção desta doença, é aconselhada a prática dos hábitos de higiene descritos nos folhetos em anexo.

流感疫苗

鑑於季節性流感正處於傳播的關鍵時期(一月至三月), 澳門衛生局與教青局的建議, 作為其中一項預防措施, 應盡快接種疫苗(免費)。如果您在衛生中心探訪學校時沒有接種疫苗, 則可以在全澳各個疫苗接種站接種疫苗。

作為預防流感的措施之一, 我們還建議您養成隨附傳單中所述的衛生習慣。

Compreender a vacina contra a gripe sazonal



Por que necessita de administrar a vacina sazonal antigripal?

- ▶ Geralmente, após a infecção de gripe, a maioria das pessoas tende a recuperar entre 2 a 7 dias, no entanto, os grupos de alto risco, tais como mulheres grávidas e mulheres durante o período de amamentação, crianças, idosos, portadores de doenças crónicas e pessoas obesas (Índice de massa corporal IMC \geq 25), são susceptíveis de terem consequências com o vírus de gripe.
- ▶ A administração da vacina contra a gripe é a medida mais eficaz para prevenir a gripe. Pode prevenir a infecção de gripe e reduzir a probabilidade de ocorrerem complicações graves e morte, após a infecção.

Quantas doses da vacina têm de ser administradas?

- ▶ Adultos, crianças com idade igual ou superior a 9 anos e pessoas que foram submetidas a vacinação só devem tomar uma dose da vacina.
- ▶ As crianças, com menos de 9 anos de idade e que estão a tomar a vacina da gripe pela primeira vez, devem administrar duas doses, com um intervalo de, pelo menos, 4 semanas.

A administração da vacina deve ser suspensa:

- ▶ Se a pessoa sofre de uma doença febril de gravidade média ou severa.

Após administração, quanto tempo demora a vacina a produzir efeito?

- ▶ Normalmente, a protecção anti-infecciosa suficiente da vacinação contra gripe tem efeito pelo menos 2 a 3 semanas após a vacinação.

Se há efeitos secundários depois de ser administrada a vacina antigripal?

- ▶ Como as vacinas antigripais utilizadas actualmente pelos Serviços de Saúde são vacinas injectáveis elaboradas a partir de vacinas antigripais inactivadas, muito seguras, as pessoas a quem é administrada não serão infectadas pela gripe devido à administração desta.
- ▶ Os efeitos secundários mais frequentes são ligeiros, e incluem sintomas de febre moderada, fadiga, náuseas, dores musculares, dor de cabeça ou dor e inchaço no local de injeção, etc.

Quais são os cuidados a tomar antes de receber vacina contra a gripe?

As seguintes condições devem ser avaliadas por um profissional de saúde quanto à sua adequação para a inoculação da vacina:

- ▶ Reacção alérgica ou outras reacções adversas graves após a administração de qualquer vacina contra a gripe;
- ▶ Reacção alérgica a qualquer componente da vacina;
- ▶ Alergia grave a ovos ou frango (inchaço dos lábios e da boca, urticária, asma, dispneia, etc, após ingestão de ovos ou frango).

Em caso de dúvidas, peça esclarecimentos junto dos profissionais de saúde antes de se vacinar.



Perguntas Frequentes

認識季節性流感疫苗



為何需要 接種季節性流感疫苗？

- ▶ 一般來說，大部分人士感染流感後，可在2-7天內自行痊癒，但一些高風險人群，如孕婦及哺乳期婦女、幼兒、長者、慢性病患者、肥胖人士（身體質量指數BMI為25或以上），在感染流感病毒後較易產生嚴重後果。
- ▶ 接種流感疫苗是預防流感最有效的措施，可以預防感染流感，及降低感染後出現嚴重併發症和死亡的機會。

需要接種多少劑？

- ▶ 成人、9歲或以上兒童、或曾經接種過流感疫苗的人士，只需接種一劑即可。
- ▶ 9歲以下從未接種過流感疫苗的兒童，應接種兩劑疫苗，兩劑流感疫苗之間的接種時間應至少相隔4個星期。

下列情況 應暫緩接種

- ▶ 正在患中至重度的發熱性疾病。

接種後 多久才有效？

- ▶ 流感疫苗接種後，一般要至少2至3星期後，才能產生足夠抗體保護。

接種流感 疫苗有沒有副作用？

- ▶ 目前衛生局使用的流感疫苗為針劑滅活流感疫苗，非常安全，並不會因為接種流感疫苗而感染流感。
- ▶ 常見的副作用輕微，包括低熱、疲倦、噁心、肌肉疼痛、頭痛或注射部位疼痛和紅腫等。

接種流感疫苗前 的注意事項有哪些？

以下情況需由醫護人員評估是否適合接種：

- ▶ 以前接種任何流感疫苗後，出現過敏性反應或其他嚴重不良的反應；
- ▶ 對疫苗任何成份有過敏性反應；
- ▶ 對蛋或雞肉嚴重過敏（食用蛋或雞肉後出現口唇腫脹、蕁麻疹、哮喘／呼吸困難等）。

如有疑問，應在接種前向醫護人員查詢。



常見問題集